



## ORGANIZACION HIDROGRAFICA INTERNACIONAL

Dossier del BHI N° S3/8151/HSSC

**CARTA CIRCULAR N° 02/2016**

**08 de Enero del 2016**

### **RESULTADO DE LA SÉPTIMA REUNIÓN DEL COMITÉ DE SERVICIOS Y NORMAS HIDROGRÁFICOS (HSSC)**

#### Referencias:

- A. CC. de la OHI N° 37/2015 del 1 de Junio - *Comité de Servicios y Normas Hidrográficas (HSSC) - 7ª Reunión, 10-13 de Noviembre del 2015, Busan, República de Corea;*
- B. CC. de la OHI N° 88/2015 del 16 de Diciembre - *Contratación de un Oficial de Apoyo en materia de Normas Técnicas en la Secretaría de la OHI;*
- C. CC. de la OHI N° 92/2015 del 21 de Diciembre - *Aprobación del Proyecto de Revisión 4.6.0 de la Publicación S-4 de la OHI - Especificaciones Cartográficas de la OHI;*
- D. CC. de la OHI N° 85/2015 del 9 de Diciembre - *Propuesta de Memorandum de Acuerdo entre la Organización Hidrográfica Internacional y el Comité Internacional para la Protección de los Cables Submarinos;*
- E. CC. de la OHI N° 83/2015 del 7 de Diciembre - *Establecimiento de un Equipo de Proyecto de la OHI sobre las cuestiones a tratar en materia de Levantamientos Hidrográficos (H2SPT);*
- F. CC. de la OHI N° 84/2015 del 9 de Diciembre - *Establecimiento de Equipos de Proyecto sobre la S-100 de la OHI.*

Estimado(a) Director(a),

1. Según lo anunciado en la Carta Circular de la referencia A, la séptima reunión del Comité de Servicios y Normas Hidrográficas (HSSC) se celebró del 10 al 13 de Noviembre del 2015 en Busan, República de Corea, y fue organizada por la Agencia Hidrográfica y Oceanográfica de Corea (KHOA). La reunión fue presidida por el Dr. Mathias JONAS (Alemania) y a ella asistieron 48 representantes de 20 Estados Miembros, del BHI y de seis organizaciones internacionales acreditadas como observadores. Una sesión abierta de las Partes Asociadas de la OHI, de medio día de duración, fue incluida en el orden del día de la reunión y atrajo a ocho participantes adicionales que asistieron a todas o a parte de las sesiones del HSSC, en calidad de observadores invitados.
2. Las actas de la 7ª reunión del HSSC, junto con la lista de las acciones resultantes de la reunión y su situación actual, están disponibles ahora en la página del HSSC, en el sitio web de la OHI ([www.iho.int](http://www.iho.int) > *Committees & WG* > *HSSC*), en la sección del HSSC 7. El Plan de Trabajo del HSSC para el periodo 2016-2017 está disponible también en esa página, en la sección '*Miscellaneous*'.
3. En los párrafos siguientes se revisan los puntos considerados por la reunión, que requieren una contribución por parte de los Estados Miembros.

#### **Mantenimiento de las Publicaciones de la OHI**

4. Tras la Acción HSSC7/08 relativa a la aprobación del Programa de Trabajo y del Presupuesto de la OHI para el 2016, el Comité Directivo publicó la Carta Circular de la Referencia B, invitando al envío de solicitudes para la contratación de un Oficial de Apoyo en materia de Normas Técnicas en la Secretaría de la OHI.
5. En conformidad con la Acción HSSC7/23, la Carta Circular de la Referencia C invitaba a los Estados Miembros a considerar la aprobación del proyecto de Edición revisada 4.6.0 de la Publicación S-4 de la OHI - *Especificaciones Cartográficas de la OHI.*

6. El Comité Directivo publicará en su momento tres Cartas Circulares de la OHI para solicitar respectivamente la aprobación por los Estados Miembros:

- del proyecto de Edición 5.1.0 revisada de la Publicación S-58 de la OHI - *Verificaciones de la OHI para la Validación de ENC's* (referirse a la Acción HSSC7/13);
- del proyecto de Edición 1.1.0 revisada de la Publicación S-66 de la OHI - *Las Cartas Electrónicas de Navegación y las Prescripciones de Transporte: Hechos* (referirse a la Acción HSSC7/17);
- del proyecto de la Resolución de la OHI 3/1919 revisada - *Dátums y Marcas de Nivelación* (referirse a la Acción HSSC7/27).

7. En conformidad con la Acción HSSC7/49, ***se invita a los Estados Miembros a considerar el Informe de Situación sobre las Publicaciones de la OHI*** que está disponible en la página del HSSC, en el sitio web de la OHI (*Home > Committees & WG > HSSC > HSSC7 > HSSC7-10A Rev1*) y ***a proporcionar sus comentarios al BHI ([info@iho.int](mailto:info@iho.int)) referentes a las fechas de la próxima edición y a los posibles requisitos y contribuciones para la traducción al Francés y/o al Español*** (referirse a la Acción HSSC7/49).

### **Coordinación con las Partes Asociadas externas**

8. En conformidad con la Acción HSSC7/44, la Carta Circular de la Referencia D invitaba a los Estados Miembros a revisar la propuesta de Memorándum de Acuerdo convenida entre el Comité Directivo y el Comité Ejecutivo del Comité Internacional para la Protección de Cables Submarinos.

9. El HSSC revisó la lista de acontecimientos que podrían ofrecer oportunidades de interactuar con las Partes Asociadas en el 2016 y consideró los acontecimientos que justificarían la implicación de los representantes de los Estados Miembros de la OHI y/o del BHI, teniendo en cuenta los recursos disponibles. La lista de los posibles acontecimientos de las Partes Asociadas está disponible en la página del HSSC del sitio web de la OHI (*Home > Committees & WG > HSSC > HSSC7 > HSSC7-09A*). ***Se invita a los Estados Miembros a coordinar con el BHI ([info@iho.int](mailto:info@iho.int)) si están en condiciones de representar a la OHI en aquellos acontecimientos en los que no hay actualmente ninguna participación prevista.***

10. En conformidad con la Acción HSSC7/47, ***se invita a los Estados Miembros a considerar la representación de los intereses de la OHI en las reuniones de las Partes Asociadas organizadas por Digital Ship y a informar al BHI ([info@iho.int](mailto:info@iho.int)) sobre sus intenciones.***

### **Participación en las Actividades del HSSC**

11. El Comité confirmó la continuación de sus grupos de trabajo actuales y aprobó los Términos de Referencia revisados del Grupo de Trabajo sobre Cartografía (NCWG) y del Grupo de Trabajo sobre las Mareas, el Nivel del Mar y las Corrientes (TWCWG). ***Se invita a los Estados Miembros a considerar su participación en los grupos de trabajo en los que no estén aún implicados.***

12. En conformidad con las Acciones HSSC7/2, 10 y 31, las Cartas Circulares de las Referencias E y F invitaron a los Estados Miembros a participar en los equipos de proyecto creados por el Comité, para tratar respectivamente sobre:

- el alcance y los resultados esperados de todo nuevo grupo de trabajo sobre los levantamientos hidrográficos, si y cuando sea creado;
- el desarrollo de especificaciones de producto de la OHI basadas en la Publicación S-100 de la OHI - *Modelo Universal de Datos Hidrográficos* relativas a la información sobre la gestión del fondo bajo la quilla y a los límites y fronteras marítimos (S-121).

13. La lista de los contactos del HSSC utilizados para la correspondencia durante el periodo entre sesiones es mantenida por el BHI y se incluye en la página del HSSC del sitio web de la OHI (*Home > Committees & WG > HSSC > Members*). ***Se ruega a los Estados Miembros que se aseguren de que la información de contacto pertinente sea actual y que informen al BHI ([info@iho.int](mailto:info@iho.int)) sobre todo cambio.***

### **Próximas reuniones del HSSC**

14. En relación con la implementación de la Acción HSSC7/05, el Grupo Director del HSSC, compuesto por el Presidente y el Vice-Presidente del Comité y por los Presidentes de sus órganos subordinados, decidió reunirse en París, Francia, los días 1 y 2 de Junio del 2016, para preparar la contribución del Comité a la revisión del Plan Estratégico de la OHI y la preparación del próximo Programa de Trabajo Plurianual de la OHI. *Se invita a los Estados Miembros a considerar favorablemente la participación a esta importante reunión de los miembros del Grupo Director del HSSC bajo su responsabilidad.*

15. *Se invita a los Estados Miembros a tomar nota, a efectos de planificación, de que la próxima reunión del HSSC (HSSC-8) se celebrará del 14 al 18 de Noviembre del 2016 en el BHI, en Mónaco. La celebración del HSSC-9 está prevista en Ottawa, Canadá, a principios de Noviembre del 2017 y la del HSSC-10 en Rostock, Alemania, en Noviembre del 2018.*

En nombre del Comité Directivo  
Atentamente,



Gilles BESSERO  
Director